



MATRIX ID : 20R09P01-013  
 EAN CODE : 3276000689294



**FR** Notice de Montage,  
 Utilisation et Entretien

**ES** Instrucciones de Montaje,  
 Utilización y Mantenimiento

**PT** Instruções de Montagem,  
 Utilização e Manutenção

**IT** Istruzioni per l'Installazione,  
 l'Uso e la Manutenzione

**EL** Εγχειρίδιο  
 συναρμολόγησης, χρήσης  
 και συντήρησης

**PL** Instrukcja Montażu,  
 Użytkowania i Konserwacji

**RU** Руководство По Сборке и  
 Эксплуатации

**KZ** Жрнау, лайдалану және  
 техникалық қызмет  
 көрсету нұсқаулығы

**UA** Керівництво По Збірці і  
 Експлуатації

**RO** Manual asamblare,  
 utilizare și întreținere

**BR** Instruções de Montagem,  
 Utilização e Manutenção

**EN** Assembly - Use  
 Maintenance Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Traduczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Аударма - Гүпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções originais / Translation of the original version of the user manual



**A** x1



**B** x1



**C** x1



**E** x2



**F** x2



**G** x4



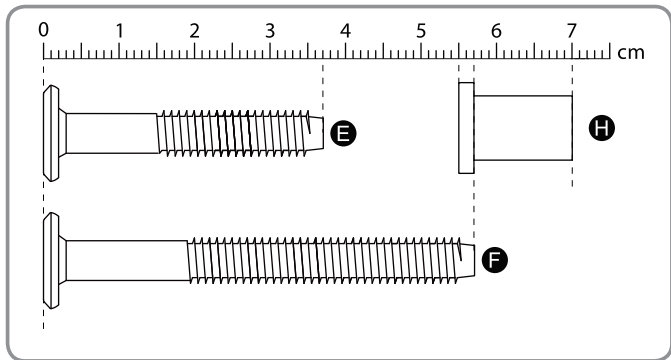
**H** x4



5.9kg

5m

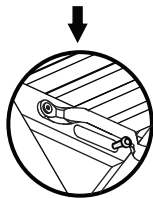




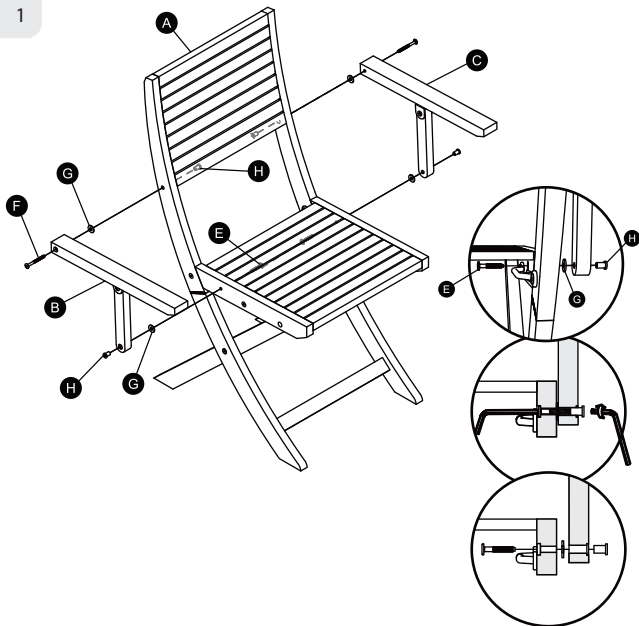
5.9kg



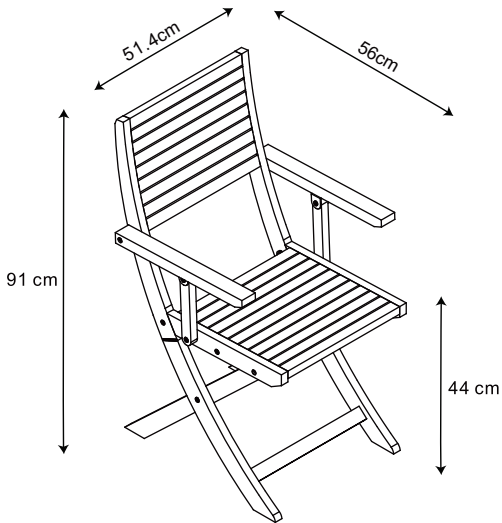
1

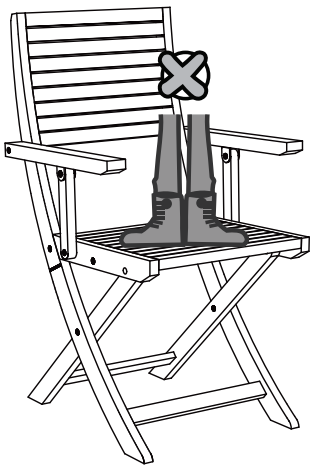


1



5







## Préface

Merci d'avoir choisi ce produit. Lors de la conception et de la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour assurer une excellente qualité répondant aux besoins des utilisateurs.

**IMPORTANT! POUR QUE CE PRODUIT VOUS OFFRE UNE SATISFACTION TOTALE LORS DE SON INSTALLATION, DE SON UTILISATION ET DE SON ENTRETIEN, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS DE BASE RELATIFS À LA SÉCURITÉ CONTENUS DANS CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.**

### 1. INFORMATIONS IMPORTANTES



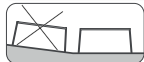
# IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

Dans le cas où le produit est assemblé, vérifiez que toutes les vis sont solidement fixées avant toute utilisation. Si le produit doit être assemblé par vos soins, assurez-vous que tous les éléments nécessaires à l'installation du produit sont fournis au moment où vous ouvrez l'emballage. Si le produit est endommagé ou présente des défauts, ne l'utilisez pas et rapportez-le au magasin le plus proche.

### 2. INSTALLATION

Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage du produit comme support de montage pour éviter toute détérioration (rayures, éclats de peintures, saletés...). Avant la fin du montage, nous vous conseillons également de ne pas serrer trop fort les vis et de laisser du jeu pour chaque élément. Une fois le montage terminé, assurez-vous que toutes les vis soient bien serrées. Ce produit doit être placé sur une surface stable. Ce produit nécessite deux adultes pour le montage.

### 3. CONSEILS D'UTILISATION



Ce produit est destiné à un usage domestique et non-professionnel en extérieur. Si la table est extensible, fermez toutes les extensions avant de la déplacer. Ne vous asseyez pas et ne grimpez pas sur la table, ni sur ses extensions. Utilisez un dessous de plat si vous souhaitez placer des objets chauds ou froids sur le produit. Utilisez une planche à découper pour couper de la nourriture sans endommager la surface du produit.

Tenez le produit à l'écart des flammes et des sources directes de chaleur telles que les radiateurs d'extérieurs et les barbecues.

### 4. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Votre produit est réalisé en bois, un matériau naturel et vivant. Son aspect présentera donc de légères variations de couleurs et quelques aspérités naturelles. Exposé au soleil, le bois se grisera naturellement avec le temps.

Plusieurs solutions s'offrent à vous pour l'entretien de votre produit :

1. Laisser vieillir naturellement le bois afin d'obtenir sa couleur gris-argentée : seulement si l'aspect gris-argenté vous convient.
2. Huiler votre produit : pour obtenir un aspect plus éclatant du bois, faisant ressortir son veinage. Enlevez le surplus d'huile avant toute nouvelle application. Cette solution nécessite des entretiens longs et réguliers (minimum une fois par an).

L'usage de patins permet de protéger le produit de l'humidité et d'éviter d'endommager le sol sur lequel il est placé (rayures, taches...). Veuillez protéger votre matelas ou votre coussin des intempéries.



## Nettoyage



Si vous utilisez un produit d'entretien, celui-ci peut être appliqué à l'aide d'une éponge non abrasive avec du savon doux et de l'eau chaude. Suivez attentivement les instructions fournies avec ces produits et vérifiez leur compatibilité. Si le produit comprend un élément textile, se conformer à l'étiquette d'entretien. Essayez le produit, en particulier les surfaces planes, après tout épisode pluvieux ou neigeux. Si la housse de votre matelas ou de votre coussin est déhoussable, respecter les consignes de lavage mentionnées sur l'étiquette.

## Fixations

Pour une meilleure stabilité et pour votre sécurité, resserrez les vis environ deux semaines après le montage. Resserrez également le produit au moins une fois par an pour un entretien durable.



## Hivernage

En hiver, nous vous recommandons de ranger le produit dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité, par exemple dans un abri de jardin ou sous un toit. Si le produit doit rester à l'extérieur, évitez que de l'eau puisse y stagner, et protégez-le avec une housse imperméable appropriée en laissant l'air circuler librement pour éviter la formation de moisissure.

### 5. PROTÉGEONS L'ENVIRONNEMENT

N'oubliez pas d'apporter les emballages et les produits en fin de vie dans une installation de traitement des déchets.

### 6. GARANTIE

Les produits MATERIAL sont conçus selon les normes de qualité les plus strictes pour les produits destinés au marché grand public. La garantie de vente couvre une période de 3 ans à compter de la date d'achat du produit. La garantie couvre les défauts de fabrication : pièces et éléments manquants, dommages occasionnés dans des conditions normales d'utilisation. Les réparations et les remplacements de pièces n'entraînent pas de prolongation de la durée de garantie initiale.

## Exclusions de garantie

La garantie ne couvre pas les problèmes ou incidents résultant d'une utilisation incorrecte du produit.

La garantie du produit est limitée à la valeur du produit. Sont exclus notamment les cas suivants :

1. Les dommages occasionnés au cours de l'installation.
2. Les décolorations naturelles du bois.
3. Les décolorations résultant de l'exposition normale du produit en extérieur
4. Lors de l'ouverture de l'emballage, les traces de cutter et d'agrafes ainsi que les marques dues à un contact direct entre la surface de la table et le sol. (veuillez à la protéger par un carton !)

En cas de problème avec votre produit, veuillez contacter le responsable du rayon jardin de votre magasin.

Conservez votre facture ou votre reçu : ces documents vous seront demandés pour le traitement de vos réclamations.

Nous vous remercions de votre confiance et nous espérons que vos attentes seront entièrement satisfaites en utilisant notre produit. Il est important pour nous de connaître votre avis sur le produit, afin de continuellement améliorer celui-ci pour mieux répondre à vos besoins. Alors n'hésitez pas à partager votre avis sur notre site internet.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - France



## Prefacio

Gracias por haber elegido este producto. Durante el diseño y la fabricación de nuestros productos, nos esforzamos por garantizar una excelente calidad que responda a las necesidades de los usuarios.

**IMPORTANT ! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, ¡IMPORTANTE! PARA QUE ESTE PRODUCTO LE PROPORCIONE UNA SATISFACCIÓN TOTAL DURANTE SU INSTALACIÓN, SU UTILIZACIÓN Y SU MANTENIMIENTO, LE RECOMENDAMOS QUE LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. TENGA EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD QUE SE INCLUYEN EN ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA POSTERIORES CONSULTAS.**

### 1. INFORMATIONS IMPORTANTES



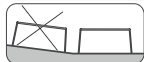
# IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA POSTERIORES CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

En caso de que el producto esté ensamblado, compruebe que todos los tornillos están fijados antes de cualquier utilización. Si el producto debe ser ensamblado por usted, compruebe que se han proporcionado todos los elementos necesarios para la instalación del producto al abrir el embalaje. Si el producto está dañado o presenta defectos no lo utilice y devuélvalo a la tienda más cercana.

### 2. INSTALLATION

Le aconsejamos que utilice el embalaje del producto como soporte de montaje para evitar cualquier deterioro (rayaduras, trozos de pintura que saltan, suciedad...). Antes de finalizar el montaje, también le aconsejamos que no apriete demasiado fuerte los tornillos y que deje juego para cada elemento. Una vez terminado el montaje, asegúrese de apretar todos los tornillos. Este producto debe situarse sobre una superficie estable. Se necesitan dos adultos para el montaje de este producto.

### 3. CONSEILS D'UTILISATION



Este producto está destinado a un uso doméstico y no profesional en exterior. Si la mesa es extensible, cierre todas las extensiones antes de moverla. No se sienta y no se suba a la mesa ni a sus extensiones. Utilice un salvamanteles si desea situar objetos calientes o fríos en la superficie del producto. Utilice una tabla de cortar para cortar los alimentos sin dañar la superficie del producto. Mantenga el producto alejado de las llamas y de las fuentes directas de calor como los radiadores exteriores y las barbacoas

### 4. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Su producto se ha realizado en madera, un material natural y vivo. Su aspecto puede, por lo tanto, presentar ligeras variaciones de colores y algunas asperezas naturales. Al estar expuesta al sol, la madera se oscurecerá de forma natural con el paso del tiempo.

Se ofrecen varias soluciones para el mantenimiento de su producto:

1. Dejar envejecer naturalmente la madera con el fin de obtener el color gris-plateado: solamente si le interesa el aspecto gris-plateado.

2. Engrase su producto: para obtener un aspecto más brillante de la madera, haciendo resaltar las vetas.

Esta solución necesita mantenimiento largos y regulares (mínimo una vez al año).

El uso de zapatas permite proteger el producto de la humedad y de evitar dañar el suelo sobre el que se sitúa (rayaduras, manchas...). Asegúrese de proteger su colchón o su cojín de las inclemencias meteorológicas.

## Limpieza



Si utiliza un producto de mantenimiento, puede aplicarlo con una esponja no abrasiva con jabón suave y agua caliente. Siga atentamente las instrucciones proporcionadas en estos productos y compruebe la compatibilidad.

Si el producto incluye un elemento textil, atégase a la etiqueta de mantenimiento. Seque el producto, en particular las superficies planas después de cualquier episodio de lluvia o de nieve. Si su colchón o su cojín es desenfundable, siga las indicaciones de lavado mencionadas en la etiqueta.

### Fijaciones

Para una mejor estabilidad y para su seguridad, vuelva a apretar los tornillos después de unas dos semanas de haber realizado el montaje. Vuelva a apretar también el producto al menos una vez al año para un mantenimiento duradero.

### Durante el invierno

En invierno, le recomendamos guardar el producto en un lugar seco y resguardado de la humedad, por ejemplo, en una caseta de jardín o bajo un techo. Si el producto debe permanecer en el exterior, evite que el agua se pueda estancar en el y protéjalo con una funda impermeable apropiada dejando circular el aire libremente para evitar la formación de mohos.



## 5. PROTEJAMOS EL MEDIOAMBIENTE

No olvide llevar el embalaje y los productos al final de su vida útil a unas instalaciones de tratamiento de residuos.

## 6. GARANTÍA

Los productos MATERIAL están diseñados según las más estrictas normas de calidad para los productos destinados al mercado de consumo. La garantía de venta cubre un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra del producto. La garantía cubre los defectos de fabricación: piezas y elementos que faltan, daños ocasionados en condiciones normales de utilización. Las reparaciones y las sustituciones de piezas no suponen una prórroga de la garantía inicial.

### Exclusiones de garantía

La garantía no cubre los problemas o incidentes que sean resultado de una utilización incorrecta del producto. La garantía del producto está limitada al valor del producto. Se excluyen sobre todo los siguientes casos:

1. Los daños causados durante la instalación.
2. Las decoloraciones naturales de la madera
3. Las decoloraciones que resultan de la exposición normal de producto en el exterior.
4. Al abrir el embalaje, los rastros de cutter y de grapas, así como las marcas causadas por un contacto entre la superficie de la mesa y el suelo. (asegúrese de protegerla con un cartón!)

En caso de problema con su producto, contacte con el responsable de la sección jardín de su tienda. Conserve su factura o su recibo: estos documentos le serán solicitados para el tratamiento de sus reclamaciones.

Le agradecemos su confianza y esperamos que sus expectativas se cumplan por completo al utilizar nuestro producto. Para nosotros es importante conocer su opinión del producto con el fin de mejorarlo continuamente para responder mejor a sus necesidades. Por lo tanto, no dude en compartir su opinión en nuestra página web.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Francia



## Prefácio

Obrigado por escolher este produto. Ao projetar e fabricar os nossos produtos, esforçamo-nos por garantir uma excelente qualidade que responda às necessidades dos utilizadores.

**IMPORTANTE! PARA OBTER A MAIOR SATISFAÇÃO DESTES PRODUTOS QUANDO INSTALAR, UTILIZAR E CONSERVAR, RECOMENDAMOS QUE LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. PRESTE ATENÇÃO AOS AVISOS DE SEGURANÇA BÁSICOS CONTIDOS NESTE MANUAL E CONSERVE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

### 1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES



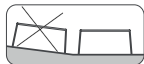
# IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA ATENTAMENTE

Se o produto já estiver montado, certifique-se de que todos os parafusos estejam firmemente fixados antes de usá-lo. Se o produto tiver de ser montado, ao abrir o pacote, certifique-se de que todos os elementos necessários para a montagem do produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o utilize e devolva-o à loja mais próxima.

### 2. MONTAGEM

Aconselhamos a utilização da embalagem do produto como suporte de montagem para evitar qualquer deterioração (arranhões, lascas de tinta, sujidade ...). Antes de terminar a montagem, também aconselhamos que não aperte demais os parafusos e deixe um pouco de jogo para cada elemento. Quando a montagem estiver terminada, verifique se todos os parafusos estão bem apertados. Este produto deve ser colocado numa superfície estável. Este produto requer dois adultos para a montagem.

### 3. CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO



Este produto destina-se para uma utilização doméstica e não profissional, no exterior. Se a mesa for extensível, feche as extensões antes de movê-la. Não se sente nem suba na mesa ou nas suas extensões. Coloque um tapete de mesa se pousar objetos quentes ou frios sobre este produto. Use uma placa de corte para cortar alimentos sem danificar a superfície do produto. Mantenha o produto longe de chamas e fontes diretas de calor, como aquecedores exteriores e barbecues.

### 4. MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

O seu produto é feito de madeira, um material natural e vivo. A aparência, portanto, apresentará variações de cores e nós e asprezas naturais. Com a exposição ao sol, a madeira ficará cinzenta com o tempo.

Várias soluções estão disponíveis para a manutenção do produto:

1. Deixar a madeira envelhecer naturalmente para obter uma cor cinza-prateada: somente se essa aparência for do seu agrado.

2. Impregnar o produto com óleo: para obter uma aparência mais brilhante da madeira, fazendo sobressair os veios e o grão. Esta solução requer manutenções longas e regulares (pelo menos uma vez por ano).

O uso de patins protege o produto da humidade e evita danos ao solo no qual ele é colocado (arranhões, manchas).

Proteja o colchão ou a almofada das intempéries.

## Limpeza



Se usar um produto de limpeza, pode aplicá-lo servindo-se de uma esponja não abrasiva com sabão neutro e água quente. Siga atentamente as instruções fornecidas com o produto de limpeza e verifique se são compatíveis com o produto a limpar. Se o produto tiver algum elemento têxtil, siga as instruções de cuidados indicadas no rótulo. Seque o produto, especialmente nas superfícies planas, após episódios de chuva ou de neve. Se a capa do colchão ou da almofada for removível, siga as instruções de lavagem mencionadas na etiqueta.

### Fixações

Para uma melhor estabilidade e segurança, aperte de novo os parafusos uma ou duas semanas após a montagem.

Aperte de novo os parafusos pelo menos uma vez por ano para uma manutenção duradoura.

### Invernada

No inverno, recomendamos que arrume o produto num local seco, longe da humidade, por exemplo, num abrigo de jardim ou sob um telhado. Se o produto precisar permanecer ao ar livre, certifique-se de que a água não estagne e proteja-o com uma cobertura à prova d'água adequada, permitindo que o ar circule livremente para evitar a formação de mofo.



## 5. PROTEGER O MEIO AMBIENTE

Não se esqueça de levar as embalagens e produtos em fim de vida a um centro de eliminação de resíduos

## 6. GARANTIA

Os produtos MATERIAL são fabricados de acordo com as mais altas normas de qualidade para produtos destinados aos consumidores. A garantia de venda cobre um período de 3 anos a partir da data de compra do produto. A garantia cobre os defeitos de fabricação e a mão de obra: peças e elementos em falta e danos ocorridos em circunstâncias normais de utilização. A reparação e a substituição de peças não levam a uma extensão do período de garantia inicial.

### Exclusões de garantia

A garantia não cobre problemas nem incidentes resultantes da utilização incorreta do produto.

A cobertura da garantia é limitada ao valor do produto. Os seguintes casos são particularmente excluídos:

1. Danos ocorridos durante a montagem
2. Desvanecimento natural da cor da madeira
3. O desbotamento da cor resulta da exposição normal do produto aos elementos externos.
4. Ao abrir a embalagem, traços de cortador e de grampos, assim como marcas resultantes do contato entre o superfície da mesa e o chão. (proteja com papelão!)

Se houver algum problema com o produto, contate com o responsável do departamento de jardinagem da sua loja. Conserve a fatura ou o recibo: esses documentos serão solicitados para qualquer reclamação.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que fique completamente satisfeito com o nosso produto. É importante para nós para conhecer a sua opinião sobre este produto, a fim de continuar a melhorá-lo para melhor responder às suas necessidades. Portanto, não hesite em compartilhar a sua experiência com nosso produto no nosso site.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - França

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Premessa

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Al momento della concezione e della fabbricazione dei nostri prodotti, ci impegniamo al massimo per assicurare un'eccellente qualità che corrisponda alle esigenze degli utilizzatori.

**IMPORTANTE! PERCHÉ QUESTO PRODOTTO VI DIA COMPLETA SODDISFAZIONE ALLA SUA POSA, USO E MANUTENZIONE, RACCOMANDIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO. SI PREGA DI TENERE CONTO DELLE AVVERTENZE RELATIVE ALLE PIÙ ELEMENTARI NORME DI SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE E CONSERVARE IL DETTO MANUALE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE.**

### 1. INFORMAZIONI IMPORTANTI



# IMPORTANTE, DA CONSERVARE PER ULTERIORE CONSULTAZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE

Se il prodotto è già montato, verificare che tutte le viti siano solidamente fissate prima dell'uso. Se il prodotto deve essere montato da voi, assicuratevi che tutti gli elementi necessari all'installazione del prodotto siano presenti al momento in cui aprite il pacco. Se il prodotto dovesse essere danneggiato o dovesse presentare dei difetti, non usatelo e riportatelo al negozio più vicino.

### 2. INSTALLAZIONE

Vi consigliamo di usare il cartone d'imballaggio come base di montaggio per evitare danni al prodotto (strisce, danni alla pittura, sporcizia...). Prima della fine del montaggio, vi consigliamo anche di non stringere le viti troppo forte e di lasciare un po' di gioco su ogni elemento. Una volta concluso il montaggio, assicuratevi che tutte le viti siano state correttamente strette. Questo prodotto deve essere posato su una superficie stabile. Questo prodotto deve essere montato da due persone adulte.

### 3. CONSIGLI PER L'USO



Questo prodotto è destinato ad un uso da esterno domestico e non professionale. Se il tavolo è allungabile, chiudere tutte le estensioni prima di spostarlo. Non sedersi né salire sul tavolo né sulle sue estensioni. Usare una sottopiatto se desiderate posare degli oggetti caldi o freddi sul prodotto. Usare un tagliere per tagliare il cibo per non rovinare la superficie del prodotto. Tenerlo il prodotto al riparo da fiamme o fonti dirette di calore come i radiatori esterni ed i barbecue.

### 4. MANUTENZIONE E RIPARAZIONI

Il vostro prodotto è stato realizzato in legno, un materiale naturale e vivo. Il suo aspetto presenterà quindi delle leggere variazioni nel colore e qualche irregolarità naturali. Esposto al sole, il legno prenderà naturalmente una tonalità più grigia con il passare del tempo.

Per la manutenzione del vostro prodotto, avrete a disposizione diverse soluzioni:

1. Lasciar invecchiare naturalmente affinché il legno ottenga il proprio colore grigio-argento: ovviamente solo se questa tonalità - grigio argento - vi va bene.

2. Oleare il prodotto: per ottenere un legno con un aspetto più lucido e che metta in evidenza le venature. Questa soluzione necessita delle lunghe e regolari operazioni di manutenzione (minimo una volta l'anno).

L'uso di cuscinetti permette di proteggere il prodotto dall'umidità e evitare di rovinare il pavimento su cui si trova (strisce, macchie...). Proteggi il tuo materasso o il tuo cuscino dalle intemperie.

## Pulizia



Se usate un prodotto detergente, questo deve essere applicato servendovi di una spugna non abrasiva e con sapone delicato e acqua calda. Seguire con scrupolo le istruzioni fornite con questi prodotti e verificare la loro compatibilità.

Se il prodotto comprende anche un elemento tessile, adeguarsi a quanto indicato sull'etichetta. Pulire il prodotto, in particolare le superfici piatte, dopo ogni pioggia o nevicata. Se la fodera del materasso o del tuo cuscino è sfoderabile, si raccomanda di seguire scrupolosamente le istruzioni per il lavaggio presenti sull'etichetta.

## Fissaggi

Per una maggiore stabilità e per la vostra sicurezza, restringere le viti dopo più o meno due settimane dal montaggio. Per una manutenzione efficace, procedere al serraggio delle viti del prodotto almeno una volta l'anno.



## Svernamento

In inverno, vi raccomandiamo di sistemare il prodotto in luogo asciutto e al riparo dall'umidità, per esempio in una capanna per gli attrezzi o sotto un tetto. Se il prodotto deve restare all'esterno, evitare che l'acqua ci possa stagnare e proteggerlo con un telo impermeabile lasciando circolare liberamente l'aria per evitare che si formi della muffa.

## 5. PROTEGGIAMO L'AMBIENTE

Non dimenticare di rimettere l'imballaggio ed i prodotti arrivati a fine ciclo, in una discarica.

## 6. GARANZIA

I prodotti MATERIAL sono concepiti secondo le norme di qualità più esigenti per i prodotti destinati alla vendita al pubblico. La garanzia di vendita copre un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto del prodotto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione: pezzi ed elementi mancanti, danni occasionati da un uso normale del prodotto. Le riparazioni e le sostituzioni di pezzi di ricambio non avranno come effetto la prolungazione della durata della garanzia iniziale.

## Esclusione della garanzia

La garanzia non copre i problemi o gli incidenti che risultino da un uso improprio del prodotto.

La garanzia del prodotto è limitata al valore del prodotto. Si ritengono esclusi i casi seguenti:

1. I danni sopravvenuti in fase d'installazione.
2. Le decolorazioni naturali del legno.
3. Le decolorazioni che risultano dalla normale esposizione del prodotto all'esterno.
4. All'apertura dell'imballaggio, le tracce di tagliero e graffette e i segni dovuti ad un contatto diretto tra la superficie del tavolo ed il pavimento. (Pensate a proteggerlo con il cartone!)

In caso di problema con il prodotto, contattare il responsabile del reparto giardinaggio del vostro negozio. Conservare lo scontrino o la ricevuta: questi documenti vi saranno richiesti per l'evasione del vostro reclamo.

Vi ringraziamo per la vostra fiducia e speriamo, avendo usato il prodotto, di aver completamente soddisfatto le vostre attese. Per noi è molto importante conoscere la vostra opinione sul prodotto, in modo da continuare a far meglio e a meglio soddisfare i vostri bisogni. Quindi non esitate a manifestare il vostro parere sul nostro sito internet.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Francia

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Πρόλογος

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το συγκεκριμένο προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων μας καταβάλλουμε κάθε δυνατή προσπάθεια για την εξασφάλιση άριστης ποιότητας που θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες των χρηστών.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΣΤΟ ΕΠΑΚΡΟ ΤΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ, ΣΑΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΟΥΜΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗΝ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

**ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

### 1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ



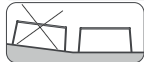
# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΧΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Σε περίπτωση που το προϊόν είναι ήδη συναρμολογημένο, βεβαιωθείτε πριν τη χρήση του ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες. Εάν το προϊόν προϋποθέτει συναρμολόγηση από εσάς, βεβαιωθείτε μόλις ανοίξετε τη συσκευασία ότι παρέχονται όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Εάν το προϊόν είναι καταστραμμένο ή ελαττωματικό, μην το χρησιμοποιήσετε και επιστρέψτε το στο κοντινότερο κατάστημα.

### 2. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευασία του προϊόντος ως επιφάνεια εργασίας για τη συναρμολόγηση προς αποφυγή ζημιών (γρατσοουνιές, κηλίδες μωγατιάς, ακαθαρσίες...). Πριν ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση, συνιστούμε επίσης να μην σφίξετε υπερβολικά τις βίδες και να αφήσετε λίγο περιθώριο κίνησης σε κάθε στοιχείο. Μόλις ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες. Το προϊόν αυτό πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή επιφάνεια. Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος απαιτούνται δύο ενήλικες.

### 3. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ



Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή, μη επαγγελματική χρήση σε εξωτερικό χώρο. Εάν το τραπέζι είναι επεκτάσιμο, κλείστε όλες τις επεκτάσεις προτού το μετακινήσετε. Μην κάθεται και μην ανεβαίνετε επάνω στο τραπέζι ούτε στις επεκτάσεις του. Χρησιμοποιήστε ειδικές βάσεις εάν πρόκειται να τοποθετήσετε καυτά ή κρύα αντικείμενα πάνω στο προϊόν. Χρησιμοποιήστε επιφάνεια κόπης για να κόβετε τρόφιμα χωρίς να προκαλέσετε ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος. Κρατήστε το προϊόν μακριά από φλόγες ή πηγές άμεσης θερμότητας όπως θερμάστρες εξωτερικού χώρου ή ψησταριές.

### 4. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το προϊόν σας είναι κατασκευασμένο από ξύλο, το οποίο είναι φυσικό, ζωντανό υλικό. Κατά συνέπεια, ενδέχεται να υπάρχουν εμφανισιακές διαφορές όπως διαφοροποίηση των αποχρώσεων του χρώματος και των φυσικών ρωτών του ξύλου. Όταν εκτίθεται στο ηλιακό φως, το ξύλο γίνεται γκρι με την πάροδο του χρόνου.

Για τη συντήρηση του προϊόντος υπάρχουν διάφορες λύσεις:

1. Αφήστε το ξύλο να γίνει γκρι από μόνο του έτσι ώστε να έχετε ένα γκρι-ασμη χρώμα, εάν φυσικά είναι του γούστου σας.  
2. Περάστε το προϊόν με λάδι για να έχετε μια πιο γυαλιστερή εμφάνιση ξύλου, η οποία τονίζει τους κόκκους του ξύλου. Η λύση αυτή προϋποθέτει μακρά και τακτική συντήρηση (τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο).

Οι προστατευτικές ενιαγώσεις δαπέδου προστατεύουν το προϊόν από την υγρασία και αποτρέπουν την πρόκληση φθορών στο δάπεδο όπου τοποθετείται το προϊόν (γρατσοουνιές, λεκέδες ...). Προστατέψτε το στρώμα και το μαξιλάρι σας από τις καιρικές συνθήκες.



## Καθαρισμός



Εάν χρησιμοποιήσετε προϊόν καθαρισμού, η εφαρμογή του μπορεί να γίνει με μαλακό σφουγγάρι με απαλό σαπούνι και ζεστό νερό. Τηρήστε πιστά τις οδηγίες που συνοδεύουν τα εν λόγω προϊόντα και ελέγξτε εάν είναι συμβατά με το προϊόν σας. Εάν το προϊόν έχει κάποιο υφασμάτινο στοιχείο, τηρήστε τις οδηγίες στην ετικέτα του. Σκουπίστε το προϊόν, και ειδικά τις επίπεδες επιφάνειες, μετά από κάθε βροχοπτώση ή χιονόπτωση. Εάν το κάλυμμα του στρώματος ή του μαξιλαριού σας είναι αφαιρούμενο, τηρείτε τις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στην ετικέτα.

### Καυτώματα

Για μεγαλύτερη σταθερότητα και για τη δική σας ασφάλεια, σφίξτε ξανά τις βίδες περίπου δύο εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση. Επιπλέον, να σφίγγετε τις βίδες τουλάχιστον μια φορά τον χρόνο για να επιτύχετε μακροχρόνια συντήρηση.

### Αποθήκευση τους χειμερινούς μήνες

Κατά τους χειμερινούς μήνες, συνιστάται η αποθήκευση του προϊόντος σε ξηρό μέρος μακριά από την υγρασία, π.χ. σε μια αποθήκη κήπου ή κάτω από κάποιο υπόστεγο. Εάν το προϊόν πρέπει να παραμείνει σε εξωτερικό χώρο, βρειωθείτε ότι δεν παραμένει στάσιμο νερό πάνω του και προστατέψτε το με κατάλληλο αδιάβροχο κάλυμμα, το οποίο να επιτρέπει την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα για να αποφευχθεί η δημιουργία μούχλας.



## 5. ΣΤΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΟΥΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΜΑΣ

Please remember to take packages and products that reach the end of their lives to the waste facility

## 6. ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα της Naterial είναι σχεδιασμένα σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για την καταναλωτική αγορά. Η εγγύηση ισχύει για χρονικό διάστημα 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Η εγγύηση καλύπτει το σύνολο των ελαττωμάτων υλικών και κατασκευής: απουσία τμημάτων και στοιχείων και ζημιά που προκύπτει υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. Οι επισκευές και η αντικατάσταση μερών δεν συνεπάγεται την επέκταση της αρχικής διάρκειας της εγγύησης.

### Εξαιρέσεις εγγύησης

Η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα ή ατυχήματα που προκύπτουν από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος. Η κάλυψη της εγγύησης περιορίζεται στην αξία του προϊόντος αυτού. Οι ακόλουθες περιπτώσεις εξαιρούνται ρητά:

1. Ζημιά που προκλήθηκε κατά τη συναρμολόγηση.
2. Φυσικό ξεθώριασμα χρωμάτων του ξύλου.
3. Το φυσικό ξεθώριασμα είναι το αποτέλεσμα της κανονικής έκθεσης του προϊόντος στα στοιχεία της φύσης σε εξωτερικό χώρο.
4. Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, ίχνη από κοπίδια και εργαλεία, καθώς και σημάδια που προκλήθηκαν από επαφή μεταξύ της επιφάνειας του τραπεζιού και του δαπέδου. (Προστατέψτε την με χαρτόνι!)

Σε περίπτωση εμφάνισης προβλημάτων με το προϊόν σας, επικοινωνήστε με τον διευθυντή του τμήματος κήπου στο καταστήμα της περιοχής σας. Φυλάξτε το τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, επειδή το έγγραφο αυτό θα σας ζητηθεί κατά την επεξεργασία οποιουδήποτε αιτήματος.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά σας και ελπίζουμε να μείνετε απολύτως ικανοποιημένοι από το προϊόν μας. Η γνώμη σας σχετικά με το προϊόν αυτό είναι πολύ σημαντική για εμάς για να βελτιωνόμαστε συνεχώς και να ανταποκρινόμαστε στις ανάγκες σας. Συνεπώς, μη διστάσετε να μοιραστείτε μαζί μας με μέσω του ιστοτόπου μας την εμπειρία σας σχετικά με το προϊόν μας.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Γαλλία



## Wstęp

Điękujemy za wybór tego produktu. Projektując i wytwarzając nasze produkty, dokładamy wszelkich starań w celu zapewnienia doskonałej jakości aby spełnić oczekiwania użytkowników.

**WAŻNE! ABY PRODUKT TEN ZAPEWNIŁ CAŁKOWITĄ SATYSFAKCJĘ PODCZAS JEGO INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI, ZALECAMY UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. PRZED UŻYCIEM RODUKTU NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA PODSTAWOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**

### 1. WAŻNE INFORMACJE



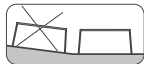
## WAŻNE, ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Jeśli produkt jest już zmontowany należy sprawdzić przed użyciem czy wszystkie śruby są mocno dokręcone. Jeśli produkt wymaga montażu należy upewnić się, że wszystkie elementy niezbędne do jego instalacji zostały dostarczone w opakowaniu. Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie należy go używać i zwrócić do najbliższego sklepu.

### 2. INSTALACJA

Zalecamy użycie opakowania produktu jako powierzchni do montażu w celu uniknięcia uszkodzeń (zarysowań, odprysków lakieru, brudu...). Zalecamy również nie dokręcać nadmiernie śrub przed zakończeniem montażu i pozostawić trochę luzu dla każdego elementu. Po zakończeniu montażu należy upewnić się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone. Produkt ten powinien być umieszczony na stabilnej powierzchni. Wymaga on dwóch dorosłych osób do wykonania montażu.

### 3. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA



Produkt ten przeznaczony jest do użytku domowego i nieprofesjonalnego na zewnątrz pomieszczeń. Jeśli stół jest wysuwany, należy złożyć wszystkie przedłużenia przed jego przeniesieniem. Nie siadać i nie wspinąć się na stół ani na jego przedłużenia. Używać podstawek przed umieszczeniem na produkcie gorących lub zimnych przedmiotów. Do krojenia żywności należy używać deski do krojenia aby nie uszkodzić powierzchni produktu. Produkt należy przechowywać z dala od płomieni i bezpośrednich źródeł ciepła, takich jak grzejniki zewnętrzne i grille.

### 4. KONSERWACJA I UTRZYMANIE

Twój produkt wykonany jest z drewna, naturalnego i żywego materiału. Jego wygląd będzie zatem wykazywał niewielkie różnice kolorystyczne i pewną naturalną szorstkość. Drewno wystawione na działanie światła słonecznego z czasem naturalnie zmieni kolor na szary.

Istnieje kilka rozwiązań w zakresie konserwacji produktu:

1. Pozwolić, aby drewno stało się szare naturalnie, uzyskując srebrnoszary kolor: tylko wtedy, kiedy odpowiada Państwu szaroczarzy aspekt.
  2. Olejowanie produktu: w celu uzyskania bardziej błyszczącego wyglądu drewna, podkreślającego jego strukturę. Rozwiązanie to wymaga długich i regularnych czynności konserwacyjnych (co najmniej raz w roku).
- Zastosowanie podkładek chroni produkt przed wilgocią i zapobiega uszkodzeniu podłoża, na którym jest on umieszczony (zadrapania, plamy). Proszę zabezpieczyć materac lub poduszkę przed niesprzyjającymi warunkami atmosferycznymi.

## Czyszczenie



Jeśli używasz środka czyszczącego, można go zaaplikować przy pomocy nieabrazyjnej gąbki z zastosowaniem łagodnego mydła i gorącej wody. Należy ściśle przestrzegać instrukcji dołączonych do takich produktów i sprawdzić, czy są one kompatybilne z danym produktem. Jeśli produkt zawiera element tekstylny, postępować zgodnie z etykietą pielęgnacyjną. Po opadach deszczu lub śniegu wytrzeć produkt, szczególnie płaskie powierzchnie. Jeśli pokrowiec materaca lub poduszki jest zdejmowalny, postępować zgodnie z instrukcją prania podaną na etykiecie.

### Mocowania

Aby zapewnić lepszą stabilność i bezpieczeństwo, należy dokręcić śruby około dwóch tygodni po montażu. Dokręć śruby co najmniej raz w roku w ramach długotrwałej konserwacji.

### Zimowanie

W zimie zalecamy przechowywanie produktu w suchym miejscu i ochronę przed wilgocią, na przykład w szopie ogrodowej lub pod dachem. Jeżeli produkt ma pozostać na zewnątrz, należy unikać stagnacji wody na produkcie i chronić go odpowiednią wodoszczelną osłoną, pozwalającą na swobodny obieg powietrza, aby zapobiec powstawaniu pleśni.



## 5. CHROŹNY ŚRODOWISKO NATURALNE

Nie zapomnij o dostarczeniu opakowań i produktów wycofanych z eksploatacji do centrum utylizacji odpadów

## 6. GWARANCJA

Produkty MATERIAL są projektowane zgodnie z najwyższymi standardami jakości dla produktów przeznaczonych na rynek komercyjny. Gwarancja sprzedaży obejmuje okres 3 lat od daty zakupu produktu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne: brakujące części i podzespoły, uszkodzenia powstałe w normalnych warunkach użytkowania. Naprawa i wymiana części nie wydłużają pierwotnego okresu gwarancji.

### Wykluczenia z gwarancji

Gwarancja nie obejmuje problemów lub zdarzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania produktu.

Gwarancja na produkt jest ograniczona do wartości produktu. Wyklucza się w szczególności następujące przypadki:

1. Uszkodzenia spowodowane podczas instalacji.
2. Naturalne przebarwienia drewna.
3. Blaknięcie kolorów wynika z normalnej ekspozycji produktu na działanie czynników zewnętrznych.
4. Uszkodzenia podczas otwierania opakowania, ślady cięć i ślady po zszywkach, a także ślady spowodowane bezpośrednim kontaktem powierzchni stołu i podłogi. (pamiętaj, aby chronić go kartonem!)

W przypadku problemów z produktem prosimy o kontakt z osobą odpowiedzialną za dział ogrodniczy w Państwa sklepie. Zachować fakturę lub paragon: dokumenty te będą wymagane do rozpatrzenia Państwa roszczeń.

Dziękujemy za zaufanie i mamy nadzieję, że nasz produkt w pełni spełni Państwa oczekiwania. Ważne dla nas jest, abyśmy poznali Państwa opinię na temat produktu tak, aby stale go udoskonalać i lepiej zaspokajać Państwa potrzeby. Zapraszamy do podzielenia się swoją opinią na naszej stronie internetowej.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Francja

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Введение

Мы благодарим Вас за выбор этого продукта. При разработке и производстве нашей продукции мы прилагаем все усилия к тому, чтобы обеспечить превосходное качество, соответствующее потребностям пользователей.

**ВАЖНО! ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ОТ ДАННОГО ПРОДУКТА ПРИ ЕГО УСТАНОВКЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИИ И ОБСЛУЖИВАНИИ, МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ВАМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА. ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ОСНОВНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ, И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

### 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ



# ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЧИТАЙТЕ

Если изделие уже собрано, перед использованием убедитесь, что все винты надежно закреплены. Если изделие требует сборки, пожалуйста, убедитесь, чтобы все элементы, необходимые для его установки, были предоставлены при открытии упаковки. Если продукт поврежден или имеет дефекты, не используйте его и возвратите в ближайший магазин.

### 2. УСТАНОВКА

Мы рекомендуем использовать упаковку продукта в качестве поверхности для его установки во избежание повреждений (царапины, пятна краски, грязи ...). Перед завершением установки мы также рекомендуем не затягивать винты слишком сильно и оставить немного зазора для каждой детали. После завершения установки убедитесь, что все винты надежно затянуты. Этот продукт должен быть размещен на устойчивой поверхности. Для завершения установки этого продукта требуются два взрослых.

### 3. СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



Этот продукт предназначен для домашнего и некоммерческого использования на открытом воздухе. Если стол является раздвижным, сложите/уберите все расширения, прежде чем перемещать его. Не садитесь и не встаете на стол или на его расширения. Используйте подставки или салфетки под приборы, если на это изделие необходимо поместить горячие или холодные предметы. Используйте разделочную доску для резки продуктов, чтобы не повредить поверхность этого изделия. Держите это изделие вдали от огня и прямых источников тепла, таких как наружные обогреватели и грили-барбекю.

### 4. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваше изделие сделано из дерева, натурального и живого материала. Поэтому его внешний вид будет иметь небольшие цветные вариации и некоторые природные неровности. Под воздействием солнца древесина со временем посереет естественным образом.

Для ухода по изделию доступно несколько решений:

1. Позвольте древесине состариться естественным образом, чтобы получить серебристо-серый цвет: только если этот внешний вид Вам подходит.
2. Обработайте изделие маслом, чтобы придать ему более блестящий вид, подчеркивая волокнистую структуру древесины. Это решение требует длительного и регулярного ухода (не реже одного раза в год). Использование наклеек на мебельные ножки помогает защитить изделие от влаги и предотвращает повреждение пола, на котором оно размещено (царапины, пятна...). Защищайте матрас или подушки от неблагоприятных погодных условий.

## Очистка



Если Вы используете чистящее средство, его можно наносить неабразивной губкой с мягким мылом и горячей водой. Внимательно следуйте инструкциям, прилагаемым к таким продуктам, и убедитесь, что они совместимы с вашим изделием. Если изделие имеет тканевый элемент, пожалуйста, следуйте инструкциям по уходу на его этикетке. Протрите изделие, особенно плоские поверхности, после каждого дождя или снега. Если на матрасе или подушке имеется съемный чехол, соблюдайте рекомендации по стирке, указанные на этикетке.

## Крепёж

Для лучшей стабильности и для Вашей безопасности затяните винты еще раз примерно через две недели после установки. Затягивайте винты также, как минимум, один раз в год для более длительной эксплуатации.

## Хранение в зимний период

Зимой мы рекомендуем хранить изделие в сухом и защищенном от влаги месте, например, в хозблоке или под крышей. Если изделие должно оставаться снаружи, избегайте застояивания на нем воды и защитите его подходящим водонепроницаемым чехлом, позволяющим воздуху свободно циркулировать во избежание образования плесени.



## 5. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Пожалуйста, не забудьте отнести упаковку и изделия с истекшим сроком службы в центр утилизации отходов.

## 6. ГАРАНТИЯ

Продукты NATERIAL разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества для изделий, предназначенных для потребительского рынка. Данная гарантия продажи распространяется на период 3 лет с даты покупки продукта. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и изготовления: недостающие комплектующие и детали, а также повреждения, возникающие при нормальных условиях эксплуатации. Ремонт и замена деталей не приводят к продлению первоначального гарантийного срока.

## Исключения из гарантии

Данная гарантия не распространяется на проблемы и инциденты, вызванные неправильным использованием продукта.

Гарантийное покрытие ограничено стоимостью этого продукта. В частности исключены нижеприведенные случаи:

1. Повреждение во время установки.
2. Естественное выцветание дерева
3. Выцветание происходит в результате нормального расположения изделия вне помещения.
4. Порезы, следы ножей и скоб, а также следы от контакта между поверхностью стола и полом при открытии упаковки. (пожалуйста, защитите его картоном!)

В случае проблем с изделием, пожалуйста, обратитесь к менеджеру Садового отдела Вашего магазина. Сохраните счет-фактуру или квитанцию: Вам потребуются эти документы при обработке любых претензий.

Мы благодарим Вас за покупку и надеемся, что использование нашего продукта Вас полностью удовлетворит. Нам важно знать Ваше мнение об этом продукте, чтобы продолжить улучшать его и лучше соответствовать Вашим потребностям. Поэтому, мы будем рады видеть Ваш отзыв об изделии на нашем сайте.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Франция

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Алғы сөз

Осы өнімді таңдағаныңызға рахмет. Өз өнімдерімізді жобалау және дайындау барысында біз барлық күш-жігерімізді пайдаланушылардың қажеттіліктерін қанағаттандыратын жоғары сапаны қамтамасыз етеміз.

**МАҢЫЗДЫ! Бұл өнімді күйге келтіру, қолдану және қызмет көрсету барысында пайдалану барысында МАКСИМАЛДЫ ҚАНАГАТТАНУ үшін Осы қолдану бойынша нұсқаулықты өнімді қолданар алдында МҰҚИЯТ Оқып шығуға кеңес береміз. Қауіпсіздікке қатысты осы нұсқаулықта берілген НЕГІЗГІ ЕСКЕРТУЛЕРГЕ НАЗАР Аударыңыз, Осы нұсқаулықты келесі жолы қолдану үшін сақтап қойыңыз.**

### 1. МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ



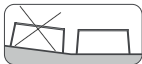
# МАҢЫЗДЫ, КЕЛЕШЕККЕ САҚТАЛУЫ ҚАЖЕТ СІЛТЕМЕ: МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

Өнім жинаулы күйде болған жағдайда, оны пайдаланбас бұрын барлық бұрандалардың тығыз бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Өнімді жинау керек болған жағдайда, оны орнату үшін қажетті барлық элементтер ұсынылған пакетте түгел екендігіне ашқаннан кейін көз жеткізіңіз. Егер өнім бүлінген немесе ақаулары болған жағдайда, оны қолданбаңыз және ең жақын жерде орналасқан дүкенге қайта тапсырыңыз.

### 2. КҮЙГЕ КЕЛТІРУ

Өнімді күйге келтіру барысында бүлүнудің (сызат тусу, бояу, топырақ...) алдын алу үшін оның өз қаптамасының үстіне қолдануға кеңес береміз. Күйге келтіруді аяқтамас бұрын, біз бұрандаларды тым қатайтпауды және әр элементті кішкене бос қалдыруға кеңес береміз. Күйге келтіріп болған соң барлық бұрандалардың қатты қатайтылғанына көз жеткізіңіз. Бұл өнімді нық, тұрақты жерге орнату керек. Бұл өнімнің күйге келтіруін аяқтау үшін екі ересек адам қажет.

### 3. ҚОЛДАНУ ҰСЫНЫМДАРЫ



Бұл өнім үйде және коммерциялық емес аяуда пайдалануға арналған. Егер үстел кеңейтілсе, оны жылжитпас бұрын барлық кеңейтілулерін жабыңыз. Бұл үстелге немесе оның кеңейтілулеріне отырмаңыз, шықпаңыз. Осы өнімге ыстық немесе суық заттар қойылса, үстел төсеніштерін пайдаланыңыз. Өнімнің бетіне зақым келтірмей тағамды кесу үшін кесу тақтасын пайдаланыңыз. Бұл өнімді ашық қыздырғыштар мен барбекю грильдері секілді жалындардан немесе тікелей жылу көздерінен аулақ ұстаңыз..

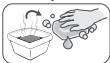
### 4. КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Сіздің өніміңіз табиғи және тірі материал ағаштан жасалған. Оның сыртқы келбеті түрлі түстерді және табиғи ағаш түйіндерін көрсетеді. Күннің әсерінен ағаш ұзақ уақыт бойы табиғи түрде сұр болады.

Өнімді сақтау үшін бірнеше шешімдер бар:

1. Ағаш күміс сұр түсті алу үшін табиғи түрде сұрға айналады. Тек осы көрініс өзіңіздің қалауыңызға қарай.
2. Ағаштан жасалған астықты көрсететін жалтыраған ағаш алу үшін өніміңізге май жағыңыз. Бұл шешім ұзақ және тұрақты техникалық қызмет көрсетуді қажет етеді (кемінде жылына бір рет).
3. Еден табандарына төсеніштерді пайдалану - өнімді ылғалдан қорғайды және өнім орналасатырған еденге зақым келтірмейді (сызаттар, дақтар...). Матрас немесе жастықтарды ауа райының келеңсіз жағдайларынан қорғаңыз.

## Тазалау



Тазалағыш бұйымды қолдансаңыз, жұмсақ сабынмен және ыстық сумен абразивті емес ысқышты қолдануға болады. Мұндай өнімдермен бірге берілген нұсқаулықтарды мұқият қадағалап, олар сіздің өніммен үйлесімді екендігіне көз жеткізіңіз. Егер өнімде көз келген матадан жасалған бөлігі болса, оның жапсырмадағы күтім нұсқауларын орындаңыз. Өр жаңбырдан немесе қардан кейін, өнімді, әсіресе жазық беттерді сүртіңіз. Матрас немесе жастықта алынбалы тысы болса, онда зәттанғада көрсетілген жуу туралы нұсқаулықты орындаңыз.

### Бөлікштері

Жазық тұрақтылық пен қауіпсіздігіңіз үшін бұрандаларды орнатқаннан кейін екі апта ішінде қайтадан қатайтыңыз. Бұрандаларды да қатайтыңыз ұзақ уақыт бойы күтім жасау үшін кемінде жылына бір рет.

### Қысық мерзімде сақтау

Қыста бұл өнімді құрғақ жерлерде ылғалдылықтан, мысалы, бақша баспанасында немесе шатырдың астында сақтауға кеңес беріледі. Егер өнім ашық ауада қалуы керек болса, көгеріп кетпес үшін ауаның жеңіл өтуін, онда судың жиналмағанын және оны қалыпты түрде су өткізбейтін жабынмен қорғалғанын тексеріп алыңыз.



## 5. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАЙЫҚ

Қолдануға жарамсыз болған қаптамалар мен өнім қалдықтарын жоюға ұмытпаңыз

## 6. КЕПІЛДІК

NATERIAL өнімдері тұтыну нарығына арналған өнімдерге арналған ең жоғары сапа стандарттарына сәйкес жасалған. Бұл сату кепілдігі өнім сатып алынған сәттен бастап 3 жылды қамтиды. Бұл кепілдік барлық материалдар мен өңдеу кемшіліктерін қамтиды; бөлшектер мен элементтердің жоқтығы және қалыпты пайдалану жағдайында болған зақым. Бөлшектерді жөндеу және ауыстыру бастапқы кепілдік мерзімін зартуға алып келмейді.

### Кепілдікке кірмейді

Бұл кепілдік өнімдерді дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған қиындықтарды және оқиғаларды қамтымайды.

Кепілдікті қамту осы өнімнің құнымен шектеледі. Атап айтқанда, мынадай жағдайларда:

1. Орнату кезінде пайда болатын зақым
  2. Ағаш түсінің табиғи көтуі
  3. Түстің көтуі өнімнің ашық ауа әсерінен пайда болатын қалыпты құбылыс.
  4. Қаптаманы ашқаннан кейін кескіштің және қапсырмалардың іздері, сондай-ақ үстел беті мен еден арасындағы байланыстың нәтижесі. (оны картонмен сақтаңыз!)
- Сіздің өніміңізбен қиындықтар туындаған жағдайда дүкеннің бақшалық бөлімінің менеджеріне хабарласыңыз. Шот-фактураңызды немесе түбіртеккі сақтаңыз: бұл құжаттар көз-келген шағымды өңдеу кезінде сұралады.

Сізге серіктестік үшін алғысымызды білдіреміз және сіз біздің өнімімізбен толық қанағаттанасыз деп сенеміз. Бізге бұл өнімге қатысты сіздің пікіріңізді білу маңызды, өйткені бізге ол арқылы сіздің қажеттіліктеріңізді жақсартуға болады. Сондықтан біздің веб-сайтымыздағы біздің өніммен тәжірибеңізбен бөлісуге қымсынбаңыз.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Франция

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Введення

Ми дякуємо Вам за вибір цього продукту. При розробці і виробництві нашої продукції ми докладаємо всіх зусиль до того, щоб забезпечити чудову якість, що відповідає потребам користувачів.

**ВАЖЛИВО! ДЛЯ ТОГО, ЩОБ ОТРИМАТИ МАКСИМАЛЬНЕ ЗАДОВОЛЕННЯ ВІД ДАНОГО ПРОДУКТУ ПРИ ЙОГО УСТАНОВКІ, ВИКОРИСТАННІ І ОБСЛУГОВУВАННІ, МИ РЕКОМЕНДУЄМО ВАМ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ЦЕ КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОДУКТУ. БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ НА ОСНОВНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ В ЦЬОМУ КЕРІВНИЦТВІ, І ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

### 1. ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ



# ВАЖЛИВО, ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ: БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ

Якщо виріб вже зібрано, перед використанням переконайтеся, що всі гвинти надійно закріплені. Якщо виріб вимагає збірки, будь ласка, переконайтеся, що всі елементи, необхідні для його установки, були надані при відкритті упаковки. Якщо продукт пошкоджений або має дефекти, не використовуйте його і поверніть в найближчий магазин.

### 2. УСТАНОВКА

Ми рекомендуємо використовувати упаковку продукту в якості поверхні для його установки, щоб уникнути пошкоджень (подряпин, плям фарби, бруду ...). Перед завершенням установки ми також рекомендуємо не затягувати гвинти занадто сильно і залишити трохи зазору для кожної деталі. Після завершення установки переконайтеся, що всі гвинти надійно затягнуті. Цей продукт повинен бути розміщений на стійкій поверхні. Для завершення установки цього продукту потрібні два дорослих.

### 3. ПОРАДИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ



Цей продукт призначений для домашнього і некомерційного використання в відкритому повітрі. Якщо стіл є розсувним, складіть/приберіть всі розширення, перш ніж переміщати його. Не сідайте і не піднімайтеся на стіл або на його розширення. Використовуйте підставки або серветки під прилади, якщо на цей виріб необхідно помістити гарячі або холодні предмети. Використовуйте обробну дошку для різання продуктів, щоб не пошкодити поверхню цього виробу. Тримайте виріб подалі від вогню і прямих джерел тепла, таких як зовнішні обігрівачі і грилі-барбекю.

### 4. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

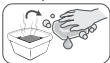
Ваш виріб зроблений з дерева, натурального і живого матеріалу. Тому його зовнішній вигляд матиме невеликі кольорні варіації і деякі природні нерівності. Під впливом сонця деревина з часом посіріє природним чином.

Для догляду за виробом доступні кілька рішень:

1. Дозвольте деревині постаріти природним чином, щоб отримати сріблясто-сірий колір: тільки якщо цей зовнішній вигляд Вам підходить.
  2. Обробіть виріб маслом, щоб надати йому більш блискучий вигляд, підкреслюючи волокнисту структуру деревини. Це рішення вимагає тривалого і регулярного догляду (не рідше одного разу на рік).
- Використання наклею на мебелі ніжки допомагає захистити виріб від вологи і запобігає пошкодженню підлоги, на якій він розміщений (подряпини, плями...). Будь ласка, захистіть свій матрац чи подушку від негоди.



## Очищення



Якщо Ви використовуєте миючий засіб, його можна наносити неабразивною губкою з милом і гарячою водою. Уважно дотримуйтесь інструкцій, що додаються до таких продуктів, і переконайтеся, що вони сумісні з Вашим виробом. Якщо виріб має тканинний елемент, будь ласка, дотримуйтесь інструкцій за доглядом на його етикетці. Протріть виріб, особливо плоскі поверхні, після кожного дощу або снігу. Якщо чохол вашого матраца чи подушки зміни, дотримуйтесь зазначених на етикетці інструкцій щодо прання.

## Кріплення

Для кращої стійкості і для Вашої безпеки затягніть гвинти ще раз приблизно через два тижні після установки. Затягуйте гвинти також, як мінімум, один раз на рік для більш тривалої експлуатації.

## Зберігання в зимовий період

Взимку ми рекомендуємо зберігати виріб у сухому і захищеному від вологи місці, наприклад, у хозблці або під дахом. Якщо виріб має залишатися зовні, уникайте застою на ньому води і захистіть його відповідним водонепроникним чохлом, який дозволяє повітрю вільно циркулювати, щоб уникнути утворення цвілі.



## 5. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Будь ласка, не забудьте віднести упаковки і вироби з вичерпаним терміном служби в центр утилізації відходів.

## 6. ГАРАНТІЯ

Продукти NATERIAL розроблені відповідно до найвищих стандартів якості для виробів, призначених для споживчого ринку. Дана гарантія продажу поширюється на період 3 років з дати покупки продукту. Ця гарантія поширюється на всі дефекти матеріалів і виготовлення: відсутні комплектуючі і деталі, а також пошкодження, що виникають при нормальних умовах експлуатації. Ремонт і заміна деталей не призводять до продовження початкового гарантійного терміну.

### Винятки з гарантії

Дана гарантія не поширюється на проблеми та інциденти, викликані неправильним використанням продукту.

Гарантійне покриття обмежене вартістю цього продукту. Зокрема виключені нижчезазначені випадки:

1. Пошкодження під час установки.
2. Природне вицвітання дерева
3. Вицвітання відбувається в результаті нормального розміщення виробу поза приміщенням.
4. Порізи, сліди ножів і скоб, а також сліди від контакту між поверхнею столу і підлогою при відкритті упакувок. (будь ласка, захистіть її картоном!)

В разі проблем з виробом, будь ласка, зверніться до менеджера Садового відділу Вашого магазину. Збережіть рахунок-фактуру або квитанцію: Вам знадобляться ці документи при обробці будь-яких претензій.

Ми дякуємо Вам за покупку і сподіваємося, що використання нашого продукту Вас цілком задовольнить. Нам важливо знати Вашу думку про цей продукт, щоб продовжити покращувати його і краще відповідати Вашим потребам. Тож,

ми будемо раді бачити Ваш відгук про виріб на нашому сайті.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Франція

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Prefață

Vă mulțumim că ați ales acest produs. La proiectarea și la fabricarea produselor noastre, facem tot ce putem pentru a asigura o calitate excelentă care răspunde nevoilor utilizatorilor.

**IMPORTANT! PENTRU CA ACEST SĂ VĂ OFERE O SATISFAȚIE TOTALĂ LA INSTALAREA, UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA SA, VĂ RECOMANDĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A FOLOSI ACEST PRODUS. VĂ RUGĂM SĂ ȚINEȚI SEAMA DE AVERTISMENTELE DE BAZĂ REFERITOARE LA SECURITATEA CONȚINUTULUI ACEST MANUAL ȘI CONSERVAREA ORICĂREI REFERINȚE ULTERIOARE.**

### 1. INFORMAȚII IMPORTANTE



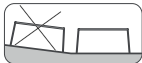
# IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU ORICE REFERINȚĂ ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE

În cazul în care produsul este asamblat, verificați că toate șuruburile sunt fixate solid înainte de utilizare. Dacă produsul trebuie asamblat de dumneavoastră, asigurați-vă că toate elementele necesare instalării produsului sunt furnizate în momentul în care deschideți ambalajul. Dacă produsul este deteriorat sau prezintă defecte, nu îl folosiți și aduceți-l la magazinul cel mai apropiat.

### 2. INSTALARE

Vă recomandăm să folosiți ambalajul produsului ca suport de montaj pentru a evita orice deteriorare (zgârieturi, vopsea ciobită, murdărie...). Înainte de a termina montajul, vă recomandăm să nu strângeți prea tare șuruburile și să lăsați puțin joc pentru fiecare element. O dată montajul terminat, asigurați-vă că toate șuruburile sunt bine strânse. Acest produs trebuie pus pe o suprafață stabilă. Este nevoie de doi adulți pentru montarea acestui produs.

### 3. SFATURI DE UTILIZARE



Acest produs este destinat utilizării casnice și neprofesionale în exterior. Dacă masa este extensibilă, închideți toate extensiile înainte de a o deplasa. Nu vă așezați și nu vă urcați pe masă, nici pe extensii. Folosiți un suport dacă doriți să puneți obiecte calde sau reci pe produs. Folosiți o planșă de tăiat alimentele fără a deteriora suprafața produsului.

Țineți produsul la distanță de foc și de sursele directe de căldură precum radiatoarele externe și grătarele.

### 4. ÎNTREȚINERE ȘI MENTENANĂ

Produsul dumneavoastră este realizat din lemn, un material natural și viu. Aspectul acestuia va prezenta așadar ușoare variații de culoare și câteva asperități naturale. Expus la soare, lemnul se va închide natural cu timpul.

Există mai multe soluții pentru întreținerea produsului:

1. Lăsați-l să îmbătrânească natural pentru a obține o culoare gri-argintată, numai dacă acest aspect gri-argintat vă este pe plac.
2. Ungeți produsul: pentru a obține un aspect mai strălucitor al lemnului, scoțându-i în evidență modelul natural. Această soluție necesită o întreținere îndelungată și regulată (cel puțin o dată pe an).

Patineți sunt puse pe picioarele produsului pentru a-l proteja de umezeală și pentru a evita deteriorarea solului pe care stă (zgârieturi, pete...). Vă rugăm să vă protejați salteaua sau perna de interemperii.

## Curățare



Dacă folosiți un produs de întreținere, acesta poate fi aplicat cu ajutorul unui burete neabraziv cu un săpun delicat și apă caldă. Urmăți cu atenție instrucțiunile furnizate împreună cu acest produs și verificați-le compatibilitatea. Dacă produsul cuprinde un element textil, respectați eticheta de întreținere. Ștergeți produsul, în special suprafețele plane, după orice episod de ploaie sau ninsoare. Dacă husa safetei sau fața dvs. de pernă este detașabilă, respectați instrucțiunile de spălare menționate pe etichetă.

## Fixări

Pentru o stabilitate mai bună și pentru siguranța dumneavoastră, strângeți șuruburile la două săptămâni de la montare. Strângeți din nou produsul cel puțin o dată pe an pentru o întreținere durabilă.

## Depozitarea pe timp de iarnă

Iarna, vă recomandăm să depozitați produsul într-un loc uscat și ferit de umezeală, de exemplu într-un adăpost de grădină sau sub un acoperiș. Dacă produsul trebuie să rămână în exterior, evitați stagnarea apei pe acesta, și protejați-l cu husă impermeabilă adecvată lăsând aerul să circule liber pentru a evita formarea mucegaiului.



## 5. SĂ PROTEJĂM MEDIUL

Nu uitați să duceți ambalajele și produsele uzate într-un centru de deșeuri.

## 6. GARANȚIE

Produsele MATERIAL sunt proiectate conform normelor de calitate cele mai stricte pentru produsele destinate publicului larg. Garanția de vânzare acoperă o perioadă de 3 ani începând cu data achiziționării produsului. Garanția acoperă defectele de fabricație: piesele și elementele lipsă, daunele provocate în condiții normale de utilizare. Reparațiile și înlocuirea pieselor nu duc la prelungirea duratei garanției inițiale.

## Excluderi de garanție

Garanția nu acoperă problemele sau incidentele care rezultă din utilizarea incorectă a produsului.

Garanția produsului se limitează la valoarea acestuia. Sunt excluse mai ales următoarele cazuri:

1. Daunele produse în timpul instalării.
2. Decolorarea naturală a lemnului.
3. Decolorările rezultă din expunerea normală a produsului în exterior.
4. La deschiderea ambalajului, urmele de cutter și de agrafe cât și cele cauzate de contactul direct cu suprafața mesei și a solului (vă rugăm să o protejați cu un carton!)

În cazul în care aveți probleme cu produsul, vă rugăm să contactați responsabilul raionului de grădină din magazin. Păstrați factura sau chitanța: aceste documente vă vor fi cerute pentru preluarea reclamațiilor.

Vă mulțumim pentru încrederea acordată și sperăm că așteptările dumneavoastră vor fi integral îndeplinite folosind acest produs. Pentru noi este important să vă cunoaștem părerea despre acest produs, pentru a-l îmbunătăți în permanență pentru ca el să poată răspunde nevoilor dumneavoastră. Nu ezitați să ne spuneți părerea pe site-ul nostru internet.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - Franța

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

BR

EN



## Prefácio

Obrigado por escolher este produto. Ao projetar e fabricar nossos produtos, implementamos nossos esforços para garantir uma excelente qualidade, atendendo às necessidades dos usuários.

**IMPORTANTE! PARA ESTE PRODUTO OFERECER UMA SATISFAÇÃO TOTAL AO INSTALAR, USAR E REALIZAR SERVIÇO DE MANUTENÇÃO, RECOMENDAMOS QUE LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. CONSIDERE OS AVISOS DE SEGURANÇA BÁSICOS CONTIDOS NESTE MANUAL E MANTENHA-O PARA REFERÊNCIA FUTURA.**

### 1. INFORMAÇÕES IMPORTANTES



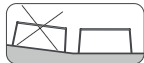
# IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEIA CUIDADOSAMENTE

Caso o produto esteja montado, verifique se todos os parafusos estão bem apertados antes de utilizar. Se o produto for montado por você, certifique-se ao abrir o pacote que todos os itens necessários para instalar o produto foram fornecidos. Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o use e devolva-o na loja mais próxima.

### 2. INSTALAÇÃO

Recomendamos usar a embalagem do produto como superfície para a instalação do produto, a fim de evitar danos (arranhões, tinta descascada, sujeira ...). Antes de terminar a instalação, também recomendamos não apertar demais os parafusos e deixar um pouco de jogo para cada item. Quando a instalação estiver concluída, certifique-se que todos os parafusos estejam bem apertados. Este produto deve ser colocado em uma superfície estável. Dois adultos são necessários para a instalação deste produto.

### 3. MODO DE USAR



Este produto destina-se ao uso doméstico e não comercial, ao ar livre. Se a mesa for expansível, feche todas as extensões antes de a mover. Não se sente nem suba nesta mesa, nem nas suas extensões. Use um tapete de mesa se você quiser colocar itens quentes ou frios sobre o produto. Use uma placa de corte para cortar alimentos sem danificar a superfície deste produto. Mantenha este produto longe de chamas ou fontes diretas de calor, como aquecedores externos e churrasqueiras.

### 4. MANUTENÇÃO E CONSERVAÇÃO

Seu produto é feito de madeira, um material natural e vivo. Sua aparência terá, portanto, pequenas variações de cor e algumas asperezas naturais. Exposta ao sol, a madeira ficará naturalmente cinza com o tempo.

Várias soluções estão disponíveis para você fazer a manutenção de seu produto:

1. Deixar a madeira envelhecer naturalmente para obter uma cor cinza-prateada: somente se esta aparência for de seu gosto.

2. Impregnar o produto com óleo: para obter uma aparência de madeira mais brilhante, destacando os veios. Esta solução requer operações de manutenção longas e regulares (mínimo uma vez no ano).

O uso de patins ajuda a proteger o produto da umidade e evita danos ao piso em que o produto é colocado (riscos, manchas ...). Proteja seu colchão ou almofada das condições meteorológicas.

## Limpeza



Se você usar um produto de limpeza, ele pode ser aplicado usando uma esponja não abrasiva com sabão neutro e água morna. Siga cuidadosamente as instruções fornecidas com esses produtos e verifique sua compatibilidade. Se o produto incluir algum elemento têxtil, siga as instruções de cuidados indicadas em seu rótulo. Seque o produto, especialmente as superfícies planas, depois de chuva ou neve. Se a capa de seu colchão ou almofada for removível, siga as instruções de lavagem na etiqueta.

## Fixações

Para melhor estabilidade e segurança, aperte os parafusos aproximadamente duas semanas após a instalação. Também aperte o produto pelo menos uma vez por ano para manutenção a longo prazo.



## Durante o inverno

No inverno, recomendamos que armazene o produto em local seco e afastado da umidade, por exemplo, em um abrigo de jardim ou sob um telhado. Se o produto precisar permanecer ao ar livre, evite a água estagnada e proteja-o com uma cobertura à prova d'água adequada, permitindo que o ar circule livremente para evitar a formação de mofo.

## 5. PROTEGER NOSSO MEIO AMBIENTE

Por favor, lembre-se de levar as embalagens e produtos em final de suas vidas para um centro de descarte de resíduos

## 6. GARANTIA

Os produtos MATERIAL são projetados de acordo com os mais altos padrões de qualidade para produtos destinados aos consumidores. A garantia de venda cobre um período de 3 anos a partir da data de compra do produto. A garantia cobre todos os defeitos de fabricação: peças e elementos em falta, danos ocorridos em condições normais de uso. Reparos e substituições de peças não resultam em uma extensão do período de garantia original.

## Exclusões de garantia

A garantia não cobre problemas ou incidentes resultantes do uso indevido do produto.

A garantia do produto é limitada ao valor do produto. Os seguintes casos são particularmente excluídos:

1. Danos ocorridos durante a instalação.
2. Descolorações naturais da madeira.
3. Descolorações resultantes da exposição normal do produto ao ar livre.
4. Ao abrir a embalagem, traços de cortador e de grampos, bem como marcas devido ao contato direto entre a superfície da mesa e o piso. (proteja com um cartão!)

Em caso de problema com seu produto, entre em contato com o gerente do departamento de jardinagem. Conserve sua fatura ou recibo: esses documentos serão solicitados para o processamento de suas reivindicações.

Agradecemos sua confiança e esperamos que suas expectativas sejam plenamente satisfeitas usando nosso produto. É importante que saibamos sua opinião sobre o produto, a fim de o melhorar continuamente. para melhor atender às suas necessidades. Portanto, não hesite em compartilhar sua opinião em nosso site.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - França



## Preface

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.

**IMPORTANT ! IN ORDER TO OBTAIN THE UTMOST SATISFACTION FROM THIS PRODUCT UPON SETTING IT UP, USING IT, AND MAINTAINING IT, WE RECOMMEND THAT YOU CAREFULLY READ THIS USER MANUAL BEFORE USING THE PRODUCT. PLEASE PAY ATTENTION TO BASIC WARNINGS RELATING TO SAFETY WITHIN THIS MANUAL, AND KEEP THE MANUAL FOR LATER REFERENCE.**

### 1. IMPORTANT INFORMATION



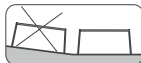
# IMPORTANT, TO BE KEPT FOR FUTURE REFERENCE : PLEASE READ CAREFULLY

If the product is already assembled, please make sure that all screws are tightly fixed before using it. If the product requires that you assemble it, please make sure upon opening the package that all the elements needed for setting up the product have been provided. If the product is damaged or has defects, do not use it and take it back to the nearest store.

### 2. SETUP

We recommend using the product packaging as a surface for setting up the product in order to avoid damage (scratches, paint stains, dirt...). Before finishing setup, we also recommend not tightening the screws too much and leaving a bit of play for each element. Once setup is completed, please make sure that all screws are firmly tightened. This product must be placed on a stable surface. Two adults are needed to complete the setup of this product.

### 3. USE RECOMMENDATIONS



This product is intended for home and non-business use outdoors. If the table is extensible, close all extensions before moving it. Do not sit nor climb on this table, nor on its extensions. Use table mats if hot or cold objects need to be placed on this product. Use a cutting board to cut foods without damaging the surface of this product.

Keep this product away from flames or direct heat sources such as outdoor heaters and BBQ grills.

### 4. CARE AND MAINTENANCE

Your product is made of wood, a natural and living material. Its appearance will therefore show variations of colours, and natural wood nodes. With exposure to the sun, wood will turn grey naturally over time.

Several solutions are available for you to maintain your product:

1. Let the wood turn grey naturally in order to obtain a silver-grey colour: only if this appearance is to your taste.
2. Oil your product in order to obtain a shinier wood appearance highlighting its wood grain. Please make sure to remove any excess oil before reapplying. This solution requires long and regular maintenance operations (once a year at least).

Using floor pads helps protect the product from humidity and prevents damage to the floor on which the product is placed (scratches, stains...). Please protect your pad or your cushion from weather elements.

## Cleaning



If you use a cleaning product, it can be applied using a non-abrasive sponge with a mild soap and hot water. Follow closely the instructions provided with the such products and check to ensure they are compatible with your product. If the product has some fabric element, please follow the care instructions on its label. Wipe the product, especially the flat surfaces, after each rain or snow event. If your pad or cushion cover is removable, please follow the washing instructions indicated on the label.

## Fastening

For better stability and for your safety, tighten the screws once again around two weeks after setup. Tighten the screws also at least once a year for a long-lasting maintenance.



## Wintering

In winter, we recommend storing the product in a dry location away from humidity, for example in a garden shed or under a roof. If the product needs to remain outdoors, please make sure that water does not stagnate on it and protect it with a suitable waterproof cover letting air circulate freely to avoid formation of mold.

## 5. LET'S PROTECT OUR ENVIRONMENT

Please remember to take packages and products that reach the end of their lives to the waste facility

## 6. WARRANTY

NATERIAL products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This sale warranty covers a period of 3 years as of the date of purchase of the product. This warranty covers all defects in materials and workmanship: missing parts and elements, and damage occurring under normal use circumstances. Repair and replacement of parts do not lead to an extension of the initial warranty period.

### Warranty exclusions

This warranty does not cover problems nor incidents resulting from incorrect use of the product.

Warranty coverage is limited to the value of this product. The following cases are particularly excluded:

1. Damage occurring during setup.
2. Natural fading of wood colour.
3. Colour fading results from normal exposure of the product to elements outdoors.
4. Upon opening the packaging, traces of cutters and staples, as well as marks resulting from contact between the table surface and the floor. (please protect it with cardboard!)

In case of problems with your product, please contact the manager of the Garden department of your store. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested upon processing any claims.

We thank you for your business and hope that you will be completely satisfied using our product. It is important for us to know your opinion regarding this product, in order to keep improving it to better meet your needs. Therefore, please do not hesitate to share your experience with our product on our website.

ADEO Services - 135 rue Sadi Carnot CS 00001 - 59790 RONCHIN - France



Ce produit se recycle,  
s'il n'est plus utilisable  
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

- FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.
- ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.
- PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.
- IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.
- EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.
- PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.
- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- UZ** Бул өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз
- UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.
- RO** Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.
- BR** Este produto é reciclável. Se não puder mais ser usado, descarte em um centro de reciclagem de resíduos.
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling center.

Made In Vietnam



\*Garantie 3 ans / 3 años de garantía / Garantia de 3 anos / Garanzia 3 anni / Εγγύηση 3 ετών / Gwarranty 3-letnia / Гарантия 3 года / Кепілдік 3 жыл / Гарантія 3 років / Garantie 3 ani / Garantia 3 anos / 3-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001  
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Попельна 17а, м. Київ 04201, Україна

LM - 108, Building 4-2 Dajiaojing Zhongjie, Chaoyang District,  
Beijing 100022 - CHINA, P.R.C

ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,  
Мытищинский район, г. Мытищи,  
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

Importado e distribuido por LEROY MERLIN  
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM  
Rua Domingos Gallieiri Blotia, 3 15 - Jd Consórcio - CEP  
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05  
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) -4020.5376 (capitals)  
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin  
Leroy Merlin Greenstone Store - Corner Blackrock Street  
and Stoneridge Drive, Greenstone Park Est 2,  
Edenvalle, 1610 - Johannesburg, Gauteng, South Africa  
«Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС Қазақстан  
Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев  
көшесі, 77, «ParkView» БУ, бк., 07 оф.

